



Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra, Senador.
 Excmo. Sr. D. Rafael María de Labra, Senador.
 Excmo. Sr. D. Gabriel Maura Gamazo, Diputa-
 do á Cortes.
 Excmo. Sr. D. Juan Vázquez de Mella, Diputa-
 do á Cortes.
 Sr. D. J. Gálvez Cañero, Ingeniero.



Excmo. Sr. Marqués de Olivart, Publicista.
 Sr. D. José María Escuder, Doctor en Medicina.
 Sr. D. Primitivo Artigas, Ingeniero.
 Sr. D. Dionisio Pérez, Publicista.
 Sr. D. José Marvá y Mayer, Coronel de Inge-
 nieros.
 Sr. D. Manuel Antón y Ferrándiz, Catedrático.

La Papelera Española

FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES
DELEGACIÓN EN MADRID, ATOCHA, NÚM. 113



Fábrica de Cerueza **LA BOHEMIA**
JUAN MUSOLAS, S. EN C.
Calle de Rosellón, número 515. — BARCELONA

SOCIEDAD GENERAL
de
AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, núm. 6. — MADRID

Venta de azúcares pilés, granulados, blan-
quillos, centríficos, amarillos y refinados.

GRANDES ALMACENES

EL SIGLO

Los mayores y más importantes de España

CONDE, PUERTO Y C.^a

Apartado de correos n.º 404

Dirección telegráfica:

SIGLO-Barcelona

EXTENSOS SURTIDOS

de todos los artículos que comprenden las 60 secciones en que están clasificados.

TEJIDOS de todas clases y gustos; de seda, lana, hilo, algodón y mezclas.

PRENDAS DE USO PERSONAL, interiores y exteriores, para Señora, Caballero y Niños.

ARTÍCULOS para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

MUEBLAJE y enseres de casa.

Las bases permanentes de venta **PRECIO FIJO** y **PAGO AL CONTADO** rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes de Marruecos** obtendrán los artículos á los **mis- mos precios** que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su buen embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllas originen desde la salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco** de portes **CATALOGOS** y **MUESTRAS**, y contestamos á vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten nuestros clientes.

PEDIR
EN TODO EL
MUNDO

CARABANA

CONSUMO UNIVERSAL

COMISIONES, REPRESENTACIONES Y CONSIGNACIONES
Emilio Mármol Martín
MELILLA

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN
MIGUEL BERNARDI
MELILLA

HOTEL GRAN COLÓN

— BARCELONA —

Plaza de Cataluña * Paseo de Gracia

Céntrico, Moderno, Cómodo

Montado con todos los
principios higiénicos

Electricidad, Ascensor, Calefacción,
central. Agua corriente, caliente, fría,
y teléfono en todos los dormitorios.
Cuartos de baño con W. C.

RENOMBRADO
RESTAURANT



FÁBRICA DE CERVEZA

— DE —

ERNESTO PÉTRY, S. en C.

Calle Casanova, número 2

Barcelona

Especialidad en Cerveza PILSEN

ENRIQUE RUIZ

CASABLANCA — MARRUECOS

Comisiones y Representaciones — Agencia marítima

Consignatario de las Compañías de Navegación

Rius y Torres, de Barcelona • Antonio Milla, de Cádiz

COMPañÍA de VAPORES

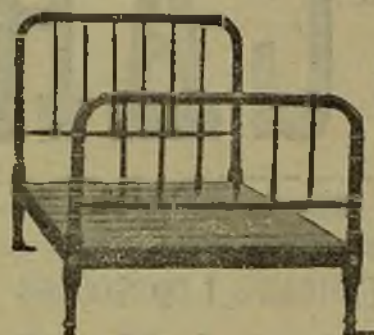
de Valencia á Barcelona

LA RODA HERMANOS

GRAN DE VALENCIA

FÁBRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES

Curvados



Ebanistería

Señores VILELLA & CASAS

24, AURORA, 24.--BARCELONA

LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA, CADIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS CANARIAS

DIRIGIRSE A
DON ANTONIO MILLÁN
CÁDIZ

SERVICIO REGULAR Y FIJO

ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y Costa de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

CARTAGENA

su capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos. Para toda clase de informes dirigirse á sus agentes Sres. Casaseca y C.^a (S. en C.) Traspalacio, 1.

J. ROMEU ESCOFET

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS
AL VAPOR

Tejas vidriadas y comunes.—Mosaicos cerámicos incrustados al fuego.—Escamas para cúpulas.—Azulejos.—Baldosines.—Baldosas de Gre para aceras.—Ladrillos prensados rojos.—Ladrillos refractarios.—Ladrillos esmaltados, etc., etc.

Plaza Universidad, 6.--Barcelona

Servicio entre Barcelona, Almería y Melilla

POR EL MAGNÍFICO VAPOR ESPAÑOL

VELARDE

Salidas de Barcelona para Almería los días 3 y 12 y el 21 para Almería y Melilla

Admite carga para ambos puntos y para todas las estaciones de la línea de los ferrocarriles del Sur de España, dándose talones directos. Para más informes dirigirse á sus consignatarios en Barcelona: Sra. Vda. Orfila, Cert y Doménech, calle del Parque, 3.

FÁBRICA DE PAPEL

de

JUAN CAPDEVILA RAURICH

CASA FUNDADA EN 1841

Almacenes y Despacho:

Leona, 4, 6, 8 y 10.-BARCELONA

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona, cada cuatro sábados, ó sean: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 24 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre, directamente para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 Enero, 20 Febrero, 20 Marzo, 17 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Agosto, 4 Septiembre, 2 y 30 Octubre, 27 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japon y Australia.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafrme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana, y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carupano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz, con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Iñger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno a Santa Cruz de Tenerife para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Poo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Poo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy comodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.



ESTELA

ANTIGUA CASA BERNAREGGI

Manufactura de Pianos
y Harmoniums

Vda. de Pedro Estela

Calle de Cortes, 607.--BARCELONA

Casa fundada en 1830
La primera en España
Primera Medalla de Oro
París 1855



Gran Premio, Lieja 1905
Gran Medalla Jubilar
Bukarest 1906
Proveedor de la Real
Casa desde 1860

Pianos rectos y de cola en diversos modelos y estilos
dotados de todos los perfeccionamientos modernos



CHOCOLATES SUPERIORES

DE LA

COMPAÑÍA COLONIAL

PROVEEDORA EFECTIVA DE LA REAL CASA

50 RECOMPENSAS INDUSTRIALES

La fábrica más importante de España en el ramo

VENTA DIARIA: 10.000 KILOS

DEPÓSITO GENERAL: Calle Mayor, 18.--MADRID

CONDICIONES VENTAJOSAS PARA LOS EXPENDEDORES

Pianos ORTIZ & CUSSÓ

Sociedad Franco-Hispano-Americana

Para la construcción de pianos de cola y verticales,

con marco de hierro y á cuerdas cruzadas.

Primera y única fábrica española montada con todos

los adelantos modernos para la fabricación anual de

¡¡ 1.200 PIANOS, 1.200!!

La fábrica española de mayor exportación á América — Exportación á todos los países

Primeros premios en cuantas Exposiciones Internacionales se han presentado

— Dirección cablegráfica: **ORTIZCUSSÓ.--BARCELONA** —

AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA
de **AMENGUAL Y C.^A**

SOCIEDAD EN COMANDITA

CASA EN CERBERE Y PORT-BOU

Servicios combinados de domicilio á domicilio para
todos los puertos de la

Península, Canarias y Costa de Marruecos

Consignación: Vapores correos de Mahón.

Delegación: Agencia Havas Fabra

Casa principal en Barcelona: Dormitorio de San
Francisco, núm. 13.

Telegramas: Amengual.

Compañía Anónima

de Vapores **VINUESA**

Sucesora de ESPALIU Y C.^a

SEVILLA

SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA

Salidas de Sevilla los domingos.

Idem de Barcelona para Marsella los miércoles.

Idem de Marsella los miércoles.

Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz y
Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: **D. AGUSTÍN PUIG**

Paseo de la Aduana, 5, bajos

CENTRO DE PRODUCTOS CERÁMICOS

DIRIGIRSE Á LOS SEÑORES

TARRÉS, MACIÁ Y C.^a

Ronda San Pedro, 13.—BARCELONA

Marcas las más acreditadas
en la Península, Extranjero y Ultramar

EL CIERVO Y MANOC

EL LEÓN de J. Samad

EL PERIQUITO de C. Massé

Clases superiores y especiales

para el **Panguingue**

(Filipinas)

Variedades en clase y **PRECIOS**

desde **6 á 66** Ptas.

LA

GRUESA

TELÉFONO 1,708

Dirección telegráfica

SAMOCA

NAIPES COMAS
FINOS
DE HILO Y UNA HOJA
DE LA
FABRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES
DE SUCESESORES DE S. COMAS Y RICART
A. COMAS (S. en C.) ♦ ♦ ♦ — Casa fundada en 1797 —
♦ ♦ ♦ **BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4** ♦ ♦ ♦

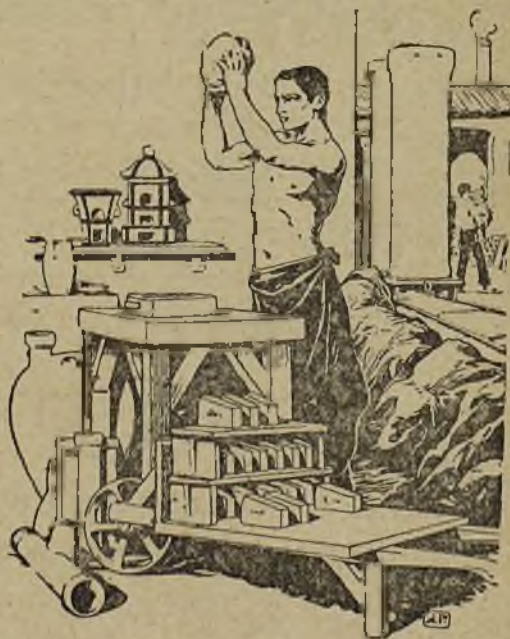
M. CUCURNY

FABRICANTE DE LADRILLOS

Venta de tierras refractarias ♦ ♦ Especialidad en piezas
♦ ♦ ♦ para generadores de gas pobre ♦ ♦ ♦

RETORTAS Y PIEZAS para gas y sulfuro de carbono. ♦
PIEZAS para bóvedas de generadores de vapor. ♦ LADRI-
LLOS para fundiciones, altos hornos y herrerías. ♦ LADRI-
LLOS para hornos de cal y cemento. ♦ LADRILLOS para
calderas de vapor. ♦ HORNOS Y MUFLAS para decorar
cristal y porcelana. ♦ HORNOS Y CRISOLES para fundi-
ciones y ensayos de metales y minerales. ♦ MATERIAL
REFRACTARIO para laboratorios químicos y de minas. ♦
FABRICACION ESPECIAL de gres fino para laboratorios y
fábricas de ácidos. ♦ CAJAS gres para galvanoplastia y tin-
torería. ♦ VALVULAS Y GRIFOS para ácidos y tintore-
rias. ♦ VASOS gres y porosos para pilas eléctricas. ♦ TU-
BERÍAS gres, de todos diámetros para alcantarillas, traídas
y bajadas de aguas; inoxidable y muy superiores á las de
hierro y cemento ♦ BALDOSIN de gres, para pavimentos
♦ ♦ de aceras, cocheras, cuadras, pesebres, etc., etc. ♦ ♦

Calle Balmes, núm. 21.—BARCELONA



COMPRA

DE ASTAS DE CARNERO DE TÚNEZ
MARRUECOS • ARGELIA • TRÍPOLI
— EGIPTO Y COSTA DE SIRIA —

FABRICACIÓN DE BALLENAS ASTAS DEL PAÍS

Depósito de todas clases de Ballenas extranjeras, Brochas y Acerrillos

SE DESEAN REPRESENTANTES

Dirigirse á
los señores

BERNADES Y MAS

Calle Petritxol, número 4. -- BARCELONA

COMPAÑÍAS NAVIERAS

J. González, S. en C., de Gijón • Rodríguez, S. en C., de Gijón

Francisco Vila Casanovas, de Barcelona

Cyp. Fabre & C., de Marseille • Real Compañía, Adria de Fiume

Lloyd Austriacos

Consignatario en Barcelona el

Señor Don Hijo de Ramón A. Ramos

Paseo Colón, número 3

Fábrica al por mayor de Pastas para Sopa

FUNDADA EN 1800

FRANCISCO GARRIGA

Carmen, núm. 7. -- BARCELONA

Venta de féculas, harinas y sémolas

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

Piedra y Granito artificial y Tubos de Cemento
en BARCELONA



CEMENTOS PORTLAND Y CAL HIDRÁULICA
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

M. C. BUTSEMS Y FRADERA

Despacho: Pelayo, 22. -- BARCELONA

Teléfono 581

Proveedores de la Real casa • Premiadados en varias exposiciones



La Catalana

Agencia de Mensajerías Marítimas y Terrestres

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos y Aduanas, Pasajes combinados y Directos
— á precios más reducidos que en ninguna otra casa de este ramo —

EQUIPAJES, ENCARGOS Y PAQUETES POSTALES

Rambla de Santa Mónica, núm. 25 -- BARCELONA

MATÍAS LÓPEZ MADRID

CAFÉS • TUESTE DIARIO

MOKA, CARACOLILLO, PUERTO RICO Y CUBA

TES ESPECIALES

CHOCOLATES

DE VENTA EN TODAS PARTES

FABRICA DE CEMENTOS PORTLAND, GRAPIER Y CAL HIDRAULICA

HEREDEROS DE ANTONIO FREIXA

BANQUERO

Palau, 5, entresuelo.--BARCELONA

Dirección Postal y Telegráfica:

ANTONIO FREIXA

CEMENTOS

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

Viuda é Hijos de Juan Vila

Teléfono 308 → DESPACHO: Puertaferri/sa, 21

FABRICA: Aragón y Marina.--BARCELONA

Esta casa, además de la fabricación de mosaicos hidráulicos y piedra artificial, cuyos dibujos y precios se detallan en catálogo, se dedica también a la venta de

PRODUCTOS CERÁMICOS

como Water-closets, Azulejos, Baldosines, Aseadoras, etc., etc.

FABRICA DE PLATERIA

DE TODAS CLASES

A. VALENTÍ

Alta de San Pedro, núms. 13 y 15

BARCELONA

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Organo de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Madrid: Fernanflor, 8, bajos.

Barcelona: Rambla Santa Mónica, 25, principal.

Corresponsales { Tánger: D. Luis Torres.
Casablanca: D. Enrique Ruíz.

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses 6 pesetas

Un año 10 »

En el extranjero, seis meses... .. 7 francos

Un año 12 »

SUMARIO: Aviso.—Expedición comercial á Marruecos.—Colaboración y competencia de Francia.—Término de una misión.—Cartas diplomáticas.—La pesca en Canarias y en Río de Oro.—España en Marruecos.—El trabajo para mañana.—¿Francia sola?—Bolsa del trabajo.—Folleto. *Hecuerdos marroquíes*, de José M.^a de Murga.—Anuncios.

J. MARSANS ROF E HIJOS

BARCELONA

Compra y venta de valores al contado * Cumplimiento de órdenes en las Bolsas de España y del Extranjero * Cambio de monedas y billetes nacionales y extranjeros * Cupones * Giros * Préstamos * Cuentas corrientes * Seguros de cambio.

Dirección telegráfica: Marsanrof. — Barcelona

AVISO

Rogamos á cuantos reciban esta Revista y no deseen figurar en la lista de suscriptores, se sirvan devolverla á esta Administración para evitar perjuicios. De lo contrario giraremos el correspondiente importe.

EXPEDICIÓN COMERCIAL Á MARRUECOS

Por efecto de la situación porque atraviesa el imperio de Marruecos, no ha sido posible emprender la expedición

comercial proyectada por los Centros Hispano-Marroquíes, quedando malogrados los esfuerzos realizados por dicha entidad para reunir los elementos necesarios.

La iniciativa particular había respondido á la demanda, y todo auguraba un éxito brillante; pero las circunstancias se sobreponen á los mejores deseos, y la obra queda paralizada hasta que se normalice la situación del país que habían de recorrer los expedicionarios.

De todos modos merece nuestro más sincero aplauso el ministro de Fomento, D. Augusto González Besada, quien había dictado las disposiciones oportunas para que la expedición se llevara á cabo, las cuales no dudamos reproducirá tan pronto se despeje la situación del imperio mogrebino.

COLABORACIÓN Y COMPETENCIA DE FRANCIA

Aun cuando no hubiera quedado este último punto por tratar en mis anteriores artículos sobre Marruecos, me darían pie para ocuparme de él dos hechos de



palpitante actualidad: las noticias que ha publicado la prensa diaria sobre los últimos acuerdos del Maghzen en favor de la acción franco-española, y la campaña de los franceses contra los Beni-Iznasen, que viene á ser un complemento ó ampliación de la ocupación de Uxda.

Lo primero anuncia que á la acordada acción franco-española le ha llegado la hora de manifestarse de lleno; lo segundo nos muestra como, aparte de ello, Francia no aparece corta ni perezosa en defender, por cuenta propia, sus intereses particulares.

Ahora bien, en mi artículo precedente «La aventura de Marruecos» creo haber demostrado plenamente cuanto daño puede reportar á España la expansión de otra nación europea cualquiera en territorio marroquí.

La valorización de Marruecos por obra de una potencia extranjera significará, para el día de mañana, el surgimiento á nuestras mismas puertas de un competidor terrible en la exportación de los productos agrícolas que hoy son base de nuestra vida económica: el vino, el aceite, la naranja, el corcho y la almendra; significará la ausencia de toda compensación en el daño que por este concepto recibamos; significará, á la corta ó á la larga, la pérdida absoluta de un mercado natural que podría ser salvador para nuestra industria; significará un obstáculo para las relaciones de la península con Canarias y el golfo de Guinea, para nuestro comercio con la América del Sur; un grave peligro, en fin, para nuestra independencia económica, sin la cual no es posible la política. Y todo esto, aun suponiendo que esa expansión de una potencia extranjera en el territorio marroquí se contuviera estrictamente dentro de los límites de la acción económica, cosa que, á la larga, me parece inverosímil, pese á todos los tratados del mundo, pues en pleno acuerdo internacional y apenas iniciada la acción que llamamos pacífica, Francia ha desembarcado siete mil hombres en Casablanca, y uno de sus generales ha pedido ahora diez mil para luchar contra los Beni-Iznasen, cabila marroquí, que, en el extremo occidental

de su territorio (el Muluya), dista menos de Melilla que de la frontera de Argelia.

El ideal para nosotros sería que, de no seguir Marruecos impenetrable, nadie más que nosotros mismos penetrara allí, ya económicamente ya en el terreno de lo militar y político.

Pero, por desgracia, y por males de nuestros pecados, este ideal es irrealizable por hoy. Desperdiciamos los años y aun los siglos que para resolver este problema tuvimos á nuestra disposición; y ahora ya es tarde para todo. No hay, pues, otro remedio que relegar nuestro ideal absoluto á un segundo plano, á una probabilidad futura de aspirar prácticamente á él (lo cual no quiere decir que deba olvidarse ni mucho menos), y formarnos un ideal relativo, parcial, para realizado en los tiempos que corren.

Nuestros rivales en el Moghreb son varios; pero el más interesado, y por lo tanto el más temible, y, á la vez, el más decidido y apresurado es Francia. Es necesario empezar aceptando este hecho.

Pero una serie de circunstancias, que nuestra diplomacia ha sabido esta vez aprovechar, nos han llevado á que esa rivalidad pueda desarrollarse en el terreno de la paz y la amistad. Envuelto en el secreto diplomático existe un tratado en el cual, por lo que ha podido traslucirse, parece que se habla, para el caso de contingencias más ó menos lejanas, de esferas de influencia; pero en tanto que esas contingencias no llegan (y en nuestro interés está el que no lleguen, por lo menos hasta un futuro inverosímil en que fuéramos muchísimo más fuertes que hoy), la base de acción, por lo menos según lo que públicamente consta, es la soberanía del Sultán, la puerta abierta y las manos libres para la acción económica, como consigna el autor de la «Política de España en Marruecos», libro de que en números pasados me ocupé.

Entre tanto siguen las cosas así, lo que hay que hacer es sembrar; que sólo lo que ahora siembre cada cual, es lo que recogerá mañana. España y Francia trabajaban en amistoso convenio; pero cada cual trabaja *sólo para sí*. Por eso todo lo que Francia gane, debe Es

pañá tenerlo por perdido, y ya que, por hoy al menos, no tenemos medio de ser los únicos, debemos procurar ser tanto como el que más.

El ministro de Relaciones Exteriores de Francia, M. Pichon, ha dicho hace poco en la Cámara de su país:

«No queremos establecer en Marruecos nuestro protectorado, pero tampoco que otra potencia nos sobrepase, porque nuestros intereses son allí preponderantes».

Exactamente lo mismo debemos decir nosotros. Y la única manera de compaginar por el momento ambas aspiraciones, es que si no podemos sobrepasar á Francia, por lo menos no nos quedemos nunca detrás de ella en ninguna manifestación. Lo contrario es dejar que ella siembre más y pueda, por lo tanto, recoger más en su día, y como ya queda explicado lo que significa para nuestro porvenir económico el avance en Marruecos de una influencia extranjera, ir á la zaga de Francia equivale para nosotros á trabajar en contra de nuestro porvenir, á preparar enormes dificultades para el desenvolvimiento de la España futura.

En política no hay más remedio que trabajar siempre con vistas á lo futuro. Precisamente la miopía de nuestros políticos de todo el siglo XIX la vinimos á pagar duramente en 1898 y la estamos pagando aún.

No trabajar ahora porque nuestra intervención en la vida marroquí sea la mayor posible, porque toda eventualidad que destruya el estado de derecho creado en Algeciras se aleje hasta una época remota en que pudiéramos resultar pescadores más gananciosos que hoy en el río revuelto, y no prevenirnos para esa remota pero posible eventualidad, es preparar á nuestros hijos una catástrofe menos ruidosa acaso, pero más terrible que la de Cavite y Santiago de Cuba, porque afectará, no á miembros lejanos del organismo español, sino directamente, como creo haberlo demostrado en estas columnas, á lo más esencial de la vida económica de la península.

EMILIO H. DEL VILLAR

TÉRMINO DE UNA MISIÓN

DESIGUALDAD INCOMPREENSIBLE

Nuestra embajada extraordinaria en Rabat habrá ya dado término en estos días á la misión que la llevó á la corte accidental de Abd-el-Aziz.

Según noticias bastante autorizadas, la labor de las dos embajadas, la española y la francesa, no ha sido infructuosa en la parte de las negociaciones comunes, relativas al cumplimiento por el Sultán de los acuerdos fijados en el Acta de Algeciras.

La policía se establecerá inmediatamente en Tánger, y tendrá eficacia la autorización para adquirir propiedades á diez kilómetros de distancia de dicha capital diplomática. Dichas reformas irán implantándose sucesivamente en los demás puertos de la costa.

Ambas embajadas han llegado á un perfecto acuerdo con el Sultán acerca de las medidas ya convenidas para la eficaz supresión del contrabando de armas, para ello quedan autorizados los buques de guerra españoles y franceses para vigilar todo el litoral marroquí, y proceder á la detención de aquellos barcos que conduzcan el referido contrabando.

Pero aparte de la acción común de las dos embajadas, como mandatarias de Europa en Marruecos, queda un aspecto muy importante de dicha misión, y del cual nada se ha traslucido, ni por lo visto se traslucirá oficialmente; este aspecto es el que hace referencia á las negociaciones particulares de España y de Francia que por separado han entablado con Abd-el-Aziz, lo mismo el señor Llavería que Mr. Regnault.

Pero aunque nada se sepa de una manera oficial y autorizada, los hechos vienen á demostrar de una manera evidente que Francia, no obstante la sagrada intangibilidad del territorio marroquí, preconizada en Algeciras, no cesa ni piensa cesar tampoco en sus invasiones por la derecha del río Muluya, habiendo ocupado recientemente, después de reñidísimos encuentros con los Beni-Snassen, á Ain Sfa, punto el más

estratégico de toda aquella región, el cual fortifican convenientemente, para demostrar que la ocupación no será provisional sino duradera ó permanente.

Y viendo esta actitud de Francia, no comprendemos, ni podemos comprender, ni es posible que comprenda nadie, que Europa deje las manos libres á Francia, y á España se las sujete, opri miéndoselas luego, también nuestros gobiernos, con cadenas de prudencia y con grilletes de un mal entendido patriotismo.

No sabemos si obrando de esta manera, si continuando en esa tremenda pasividad, hará España algo de provecho en Marruecos, aunque lo más acertado será creer que, cuando se disponga á hacerlo, se encontrará con que por haberlo hecho ya Francia, nada tendrá que realizar.

Iguales deberes, idénticas atribuciones se les ha confiado á Francia y á España en este imperio salvaje; sus compromisos los han contraído, además, en el Convenio de Algeciras; ¿por qué Francia obra como vemos todos, y España continúa con una pasividad verdaderamente musulmana? ¿Es que alguna potencia nos pone su veto? No. ¿Es que nuestros gobiernos se hallan imposibilitados de ordenar una conducta semejante á la de Francia?

Si esto fuera así, convendría que el Sr. Maura se fuera convenciendo de que con ello pierde mucho España en el concepto de Europa y del mismo Marruecos, y que demorar para mañana una acción rápida y eficaz, quizás resultaría á más de tardía, completamente estéril.

JAIME TUR Y MARY

CARTAS DIPLOMÁTICAS

La nota á pagar. — El fondo de un tratado de comercio. — Tarifa mínima y tarifa máxima. — Interview con Monsieur Lourties.

Las dificultades diplomáticas, con motivo del pago de indemnizaciones á los súbditos alemanes residentes en Ca-

sablanca, han comenzado. Deben ustedes recordar que estos sufrieron un poco en sus intereses á consecuencia del bombardeo efectuado por las tropas francesas, al romper las hostilidades para castigar á las tribus marroquíes sublevadas. A causa de las reclamaciones del encargado de Negocios de Alemania á los ministros de Francia y España en Tánger, los gobiernos de estas dos últimas naciones han remitido al Gobierno alemán una primera memoria pidiéndole la cifra, en globo, de las indemnizaciones reclamadas por los comerciantes alemanes de Casablanca.

La comisión alemana encargada del asunto, después de examinar las reclamaciones por los interesados, y, forzoso es decirlo, fuertemente aumentadas, determinó la cantidad y la llevó, por la vía diplomática, al conocimiento de los gobiernos francés y español encargados del grotesco papel de hacer reembolsar aquella suma.

La cantidad que se reclama parece exorbitante á los gabinetes de Madrid y de París, quienes, de común acuerdo, decidieron dirigir al Gobierno de Berlín una nueva memoria *«expresando los deseos de conocer los principios sobre los cuales se basa, en sus trabajos de estimación, la comisión alemana de las indemnizaciones de Casablanca.»*

La respuesta á esta memoria ha sido remitida por la cancillería de Berlín á los embajadores de Francia y España.

Podría uno preguntarse: ¿á qué puede servir este cambio de memorias? si es preciso ocupar las cancillerías, sea; pero esto no es más que ruido.

Los comerciantes alemanes residentes en Casablanca han sufrido los efectos del bombardeo, esto es un hecho innegable; mas ninguna persona podrá decir en qué medida. Ellos aprovechan la oportunidad para realizar un gran beneficio superior al valor real de sus establecimientos, y el Gobierno alemán sostiene sus pretensiones; poco importan, pues, *«los principios sobre los cuales se basan los trabajos de estimación de la comisión especial.»* Hay que pagar la cuenta.

Los gobiernos francés y español ha-

rán, pues, el adelanto de la cantidad reclamada, y en seguida procurarán sacársela á los marroquíes. El papel de los dos gobiernos no es muy lucido; el porvenir nos dirá si él es ventajoso.

*
* * *

Se impone hacer un estudio de la esencia del tratado de comercio franco español que parece tener satisfechos solamente á los diplomáticos de los dos países. Yo ensayaré de hacer la exposición, con la más estricta imparcialidad, de los resultados obtenidos hasta ahora.

¿En que consiste este tratado de comercio, ó más exactamente, este *modus vivendi* del 1.º de julio de 1906, prorrogado *sine die* por tácito convenio? En la aplicación de las tarifas mínimas francesas á las mercancías importadas de España á cambio de una tarifa española elevada para los productos que España importa de Francia. Parece, pues, que España debe desear la prórroga de un *modus vivendi* que le es ventajoso. Es en este sentido que se interpretan las palabras del encargado de negocios de España al ministerio de Negocios Extranjeros comunicadas por mí con anterioridad, «*si hay dificultades para una revisión del tratado de comercio franco-español, ellas vendrán de España*». Ahora bien ¿qué es lo que pasa? Los comerciantes españoles, sobre todo los viticultores, no encuentran ninguna ventaja en este tratado que aumenta en seis millones de francos la tarifa anterior á la de 1.º de julio de 1906, puesto que las tarifas aplicadas, especialmente á los vinos españoles, no les pueden satisfacer. Los comerciantes franceses piden, por su parte, la revisión de las tarifas, sobre todo en lo que concierne á los tejidos de lana y algodón. De aquí que, á pesar de las declaraciones diplomáticas optimistas, se impone la necesidad de una revisión de este tratado de comercio.

Era de gran importancia en este asunto conocer la autorizadísima opinión del honorable Mr. Lourties, senador de las Landas, antiguo ministro de Comercio y delegado general del Go-

bierno francés en la conferencia de San Sebastián, cuya incontestable autoridad no es igualada más que por su extremada benevolencia.

«El régimen provisorio sobre el cual se hacen las transacciones comerciales franco-españolas, nos ha dicho monsieur Lourties, es perjudicial á los intereses de los dos países.

A la verdad, de una parte y de otra, después del 31 de diciembre de 1894, nosotros hemos, en ciertos artículos, aumentado los derechos sensiblemente; nosotros, los primeros, sobre los vinos; antes de 1892 cobrábamos 2'50 francos por hectolitro. El decreto de 28 de noviembre de 1898, confirmado por la ley de 1.º de febrero de 1899, aumentó esos derechos á 12 francos. Lo mismo hemos hecho con el alcohol; nosotros percibimos 2'20 francos, en lugar de 1'56.

En lo que respecta á España, el 1.º de julio de 1897, una tasa adicional de 16 por 100 (diez y seis francos por cada cien) ha sido impuesta á todos los artículos de su importación.

El decreto de 12 de julio de 1901 clasifica, en fin, como paños, es decir, con doble tarifa, los tejidos que tienen más de doscientos gramos de lana por metro cuadrado.

En suma, se está bajo un régimen de protección exagerada de una parte y de otra, y aún de prohibición para ciertos productos, sobre todo á la entrada en España (vidrio y cristal, fayence, tornillos, clavos, objetos de hierro y de acero, tejidos hasta 25 hilos no bordados, bordados, encajes, bacalao, azúcar, vinos, cognacs, juguetes y pasamanería), que nosotros nos esforzamos en mejorar, hasta que al comienzo del año 1906 apareció el proyecto de revisión conteniendo la agravación del arancel español. Después de las amenazas de denuncia de la tarifa mínima francesa, y de no poco retraso y aplazamientos, las negociaciones franco-españolas dan comienzo, por fin, en San Sebastián.

Pero desde la primera sesión, á pesar de la buena voluntad de los comisionados de los dos gobiernos, era fácil augurar que ellas no podrían llenar su cometido. Los españoles reclaman, en

efecto, para los vinos una declaración previa que Francia no podía hacer en vísperas de la crisis vitícola, y pretendían, además, dejar fuera del tratado los tejidos de lana y de algodón.

Todos los resortes de la diplomacia fueron puestos en juego para evitar una ruptura inminente y, en fin, examinados seriamente los dos cuadernos de reclamaciones, francés y español, referentes á la famosa cuestión de los vinos, etc.; en esto, y como era consecuencia natural de las divergencias señaladas, las negociaciones fueron bruscamente interrumpidas, y la conferencia hubo de disolverse sin haber hecho otra cosa que el *modus vivendi* provisorio prorrogado hasta hoy á falta de otra cosa mejor.

España, por su posición geográfica y sus exportaciones que consisten especialmente en frutos tempranos y en vinos, todos susceptibles de echarse á perder durante un largo trayecto, tiene más que perder que Francia, cuyo aprovisionamiento puede hacerse fácilmente á continuación de un semejante estado de cosas. Pero, francamente, no valía la pena de haber consagrado 75 millones de francos á agujerear los Pirineos para elevar en seguida, por una inconsecuencia estúpida, barreras económicas insuperables entre Francia y España. Es absolutamente necesario modificar un régimen comercial que reduce á estos dos países á un minimum estricto de relaciones económicas, mientras que un convenio basado en concesiones recíprocas las conduciría á hacer cientos de millones de negocios sin que, á pesar de todo, España pudiese esperar una exportación de vinos semejante á la que hizo en otro tiempo cuando la filoxera castigó las vides francesas.

No se puede menos de aplaudir tales palabras; pero lo que Mr. Lourties no ha dicho, lo que no podía decir, es que la política ha influido en las cuestiones económicas. La absoluta imparcialidad que me he impuesto como regla, me obliga á reconocer que Francia ha consentido en el *modus vivendi* provisional para evitar complicaciones y dificultades con España en el momento del conflicto con Marruecos.

Por otra parte, una indiscreción me permite afirmar que el Gobierno español había dado á entender, oficiosamente á los comisionados franceses de la conferencia de San Sebastián, que si la Francia consentía una ligera desgravación de los vinos, para dar una apariencia de satisfacción á las provincias agrícolas, estaba dispuesto á cederle, en cambio, en una medida equivalente, aumentos de tarifa, que recargarían evidentemente á la industria catalana. Se sabe que los comisionados franceses no aceptaron estos ofrecimientos; era, sin embargo, interesante hacer conocer el fondo, todavía ignorado de la conferencia de San Sebastián.

PAUL DE SAINT MARCEL

París, 22 diciembre de 1907.

LA PESCA EN CANARIAS Y EN RÍO DE ORO

La *Gaceta* publica una Real orden disponiendo:

Primero. Los capitanes ó patrones de los buques de vapor que piensen dedicarse á la pesca en las costas de Río de Oro y Canarias y que hayan de volver á nuestros puertos con la pesca realizada, deberán ponerlo en conocimiento del administrador de la aduana, con la necesaria antelación, por medio de una instancia en que expresen la clase de pesca á que el buque se dedique y la relación de las artes ó aparejos que el buque lleve.

Segundo. El Administrador de la aduana decretará la indicada solicitud, disponiendo que un funcionario pase á bordo para comprobar la existencia de las artes y aparejos declarados, haciéndolo constar en la solicitud que se entregará al patrón del buque.

Tercero. Al regreso de la pesca, y antes de entrar en nuestras aguas jurisdiccionales, deberá el patrón hacer constar en la misma solicitud el pescado que conduce, cuyo peso aproximado indicará, y que procede de la pesca realizada por el buque, la que se admitirá con franquicia de derechos, con arreglo á las disposiciones 7.^a y 8.^a del arancel.

Cuarto. A la entrada en puerto hará entrega de la solicitud y se comprobará por los documentos de á bordo si el buque ha tocado en algún puerto extranjero, en cuyo caso se hará constar así y se negará la franquicia al pescado que el buque conduzca, exigiéndole en consecuencia los correspondientes derechos arancelarios.

Quinto. La descarga del pescado se podrá efectuar en el momento de la llegada del buque, conforme á lo dispuesto para casos análogos en el art. 79 de las Ordenanzas de aduanas; y la misma solicitud, en la que se hará constar el resultado de la descarga, volverá á la Administración para la oportuna toma de razón en estadística; y

Sexto. En el caso de que á bordo del buque se procediera á la salazón ú otra preparación del pescado fresco, se atenderá á lo que dispone la Real orden de este ministerio (Hacienda), fecha 6 de julio último, referente á pesquerías en Canarias.

ESPAÑA EN MARRUECOS

III

Zonas de influencia

La pérdida de los restos del gran imperio colonial de España, que la dejaron reducida á un papel puramente pasivo, en la corriente general de la política mundial, fué aprovechada por Francia —mediadora entre aquella y la Unión Americana, para poner término á la guerra que entre ambas originó la intervención injusta de la última en los asuntos de Cuba — para hacerse pagar, bastante cara por cierto, esa mediación, cuya consecuencia fué el Tratado de París, por el que se consumó el inicuo despojo de que fuimos objeto.

El precio de este servicio no fué otro que poner sobre el tapete, reanudar las negociaciones sobre los discutidos territorios del Muni y sobre los asuntos de Marruecos, con tanta mas razón, cuanto que Francia ha tiempo buscaba una compensación que la resarciera de su poca airosa retirada de «Fashoda».

Es indudable que no fué España, ni debía serlo, quien tratara de iniciar unas negociaciones que llevaban envuelta la alteración del «statu quo», por nosotros mantenido, «porque si la apertura de una calle junto á nuestra fachada del Mediodía, favoreciera sin duda al edificio, puede también comprometer su seguridad», según dijo el Sr. Silvela y admirablemente glosa y comenta D. Gabriel Maura; pero esa misma razón debió tenerse en cuenta para modificar, ó atenuar en lo posible, esa serie de circunstancias ajenas á nuestra voluntad, que vinieron á ejercer presión sobre nosotros, para romper con una política que hasta entonces había servido de escudo protector á nuestros intereses en Marruecos.

El Tratado de 11 de noviembre de 1902, celebrado entre Francia y España, sin la intervención de Inglaterra, según parece, que permaneció secreto, hasta que *La Correspondence de Paris*, en su número de 25 de diciembre de 1903, publicó el curso de las negociaciones habidas entre Mr. Delcassé y el señor León y Castillo, y que reprodujo *Le Maroc Français* en su número correspondiente al 26 de mayo de 1904, con el mapa adjunto, fué el primer rayo de luz que vino á demostrarnos que sobre el plano de Marruecos se había trazado una línea divisoria, que lo clasificaba en dos zonas: una francesa, que comprende las tres cuartas partes del imperio, y otra española, con una cuarta parte; si bien ésta, según *Le Maroc Français* modificada, puesto que al expresado mapa ponía la siguiente aclaración: «Hacemos constar, en oposición al protocolo de 1902, que publicamos, y para rectificación de la carta arriba inserta, que la nueva Zona española no se extiende al O. de la vecindad (ó camino vecinal) del Kiss, á lo largo del Muluya y al S. del O. Um-el Rebia, hasta su desembocadura; pero parte de Melilla, para volverse á unir en la fuente del Sebú y seguir hasta el Atlántico. Por consecuencia, la Zona neutra va desde el Peñón de Vélez hasta Larache, desaparece y se encuentra englo-

bada en la Zona española nuevamente proyectada».

Nada habría de objetar, si ese tratado no hubiera fracasado, y las nuevas negociaciones entabladas, por consecuencia del pacto anglo francés, no llevaran, por parte de Francia un sello de egoísmo y de violencia, demasiado traslucido en el lenguaje que emplea su prensa, de la que es fiel reflejo el siguiente artículo del citado periódico *Le Maroc Français*, titulado *Siempre la España*.

«No hay ciertamente ninguna hipocresía de parte de cualquiera en Francia, en las protestas de amistad de que rodeamos á España; y á pesar de sus males, nosotros desearíamos acordarle esto que ella nos pide. El equívoco no está en el fondo de los sentimientos, sino en la dificultad de ser francos sin brutalidad. Cómo hacer comprender á nuestros amigos que la pérdida de Cuba y de las Filipinas les ha descalificado definitivamente como nación colonizadora, y sus destinos serán, en adelante, como los destinos de los suizos, daneses ó austriacos, es decir, sedentarios, y no participando de la corriente general sino como términos pasivos. Cómo hacerles entender que esos conclusionismos, donde ellos no llevan ni el mismo punto militar ni la misma personalidad financiera, nos serían una carga peor que la de pacificar y gobernar diez Marruecos nosotros solos; en fin, lo que ellos nos piden no es en realidad otra cosa que asumir su rehabilitación colonial. Esto es más que política, esto es filantropía. Peor todavía. Nada podría dividirnos de la España como esta participación territorial.

«Si una guerra debe costarnos doscientos millones, nosotros sabremos siempre donde tomarlos ¿pero ella por su parte? ¿Y exponiéndolo? ¿En qué parte? Los tenedores franceses de su deuda entonces, siempre nosotros.

«Bajo el punto de vista militar, cuál sería la acción combinada que nosotros no hubiéramos ya hecho á esta hora los gastos de á *l'establissement*. ¿Podría hacerse abstracción de nuestra vía férrea del S. oranés? ¿Quién la ha paga-

do? Todavía nosotros. Si los rifeños se escapan hacia nuestras líneas ¿quién tendrá la delantera? Nosotros. Si la España los somete como á los cubanos ¿quién deberá volverles á su casa? Nosotros. Si dichosamente terminada la campaña, España guarnece su posesión de conventos y la puebla de frailes, ya que nosotros no sufrimos ninguno en la nuestra ¿quién pagará los gastos de la discordancia del orden? Nosotros. Porque si ella arruina el país, entonces las turbulencias se reproducirán en nuestra zona marroquí, y sobre el curso del exterior, en la Bolsa de París; ó bien ella gobernará, y entonces será un espantoso *mi-mac* del contrabando y del cambio sobre nuestra línea fronteriza inter-marroquí y en nuestro perjuicio.

«Surgirían nuevos y litigiosos Pirineos. En una palabra, nosotros no podemos oír hablar de un *acuerdo* que para asegurar su *pundonor*, sería, en cuanto á nosotros, como un mandato desgraciado, y en el fondo perdido comprometían gravemente nuestro *Pundinero*. Esto es sensible decir á nuestros amigos, pero la amistad consistiría también de su parte en que no se les dijera. La España puede tener derechos históricos sobre Marruecos, pero como esto no es hoy lo que ella confiesa, es preciso tenerlos por caducados, pues que ella no los ha ejercido ó hecho triunfar. Que estos derechos no se despiertan más que en el momento en que nosotros vamos á ejercer el nuestro, y que los españoles no tienen hambre más que á la hora de nuestra comida. esto no es la amistad, esto es la gorronería. Y á los parásitos se está siempre libre de escucharlos ó despedirlos. Si la diplomacia permitiese el lenguaje moderno de los negocios, se podría decir á España: ¿vosotros tenéis derechos? Hacedlos valer por todas partes donde queráis, pero vosotros solos y á vuestros gastos.

«Cuando vosotros hayáis acabado, nosotros empezaremos por nuestra cuenta. Pero todavía una condición: Es que vais á sostener el curso del Exterior á tal precio (postura ó límite fijo), y si volvéis atrás los rebeldes sobre nues-

tra frontera, el pacto estará roto y volveréis á entrar en vuestra casa. Si declináis esta proposición es que especuláis sencillamente para haceros subvencionar por vuestro propio acreedor para hacerle la competencia. Porque este cálculo no es amistad, pero es alboroto y atrevimiento. En fin, éste es un punto todavía que todo el mundo parece abandonar porque toca á los derechos y á los sentimientos de los débiles, y que la diplomacia tiene en el más completo desprecio. Este es el odio inextinguible de los moros y de los judíos por España, inminente á toda nación que les llevase la menor parcela de Marruecos. Subyugar la España á los marroquíes, es volver á encender á los ojos de este pueblo los braseros de la Inquisición que consumen todavía su alma.

• En cuanto á los judíos, la perspectiva de volver á caer bajo el yugo español, entonces, todo judío que pisa su suelo es herido de excomunión de oficio; esta perspectiva les vuelve literalmente locos. Y es seguro que en nosotros caerían los odios de estas dos razas. Es bien singular que una nación tan amiga nuestra se aplique tan obstinadamente en hacerse odiosa. »

Después de esto, cabe preguntar: ¿Qué ventajas trae á España la admisión del principio político de las zonas de influencia?

Desde que se consideró aceptada por España esa división, acudieron á Tánger y á las ciudades de la costa y aun del interior, miles de franceses, que hoy ocupan todos los servicios, y que lejos de penetrar en la región que parece les estuviera señalada, se quedaron en la supuesta zona de influencia española, anulando nuestra razón de ser, nuestro antiguo derecho de ocupación pacífica, y por lo tanto borrando toda divisoria; esto es, Marruecos para Francia, por cualquier procedimiento.

No está contenta Francia, con la posesión de Túnez, Argelia, El Sahara, El Senegal, los territorios de Senegambia y el Níger, la Guinea francesa, la Costa de Marfil, del Dabomey y sus dependencias, el Congo francés por la parte occidental de Obok, parte de la

costa de los somalíes, la gigantesca isla de Madagascar y las tres cuartas partes del imperio Marroquí, que como zona la asignaba el tratado de 1902, sin duda las más feraces, las de mayores riquezas naturales y más rica producción en ganados, y de puntos más mercantiles, con fácil acceso á todo el Sahara por donde debía realizar un grandioso proyecto de unir la Argelia con el Atlántico por un ferrocarril que atravesase su posesión del Senegal; quiere más, dentro de la « Zona de influencia española », y que ese ferrocarril Sahariano, que ha de unir los demás estados de su fantástico imperio africano, pase por Rabat y Mazagán.

Que ésto no es una suposición gratuita inspirada por una animosidad, que estoy muy lejos de sentir hacia ese pueblo que es faro luminoso en la historia de la humanidad, voy á demostrarlo, enumerando uno á uno los medios que Francia ha puesto en juego para lograrlo.

Sabido es que nada ofrece mayor resistencia para la conquista de un pueblo, para la absorción de una raza que su espíritu religioso, y tratándose de Marruecos, donde ese espíritu está más extendido, y ofrece caracteres más excepcionales por la intransigencia de los diversos pueblos que lo constituyen, y al que sirve de único lazo de unión, esa resistencia es mayor. Pues bien; el representante genuino del espíritu religioso del pueblo moghrebite, el Scherif de Uasán, es protegido francés, y percibe del tesoro de dicha nación 5.000 pesetas.

El espíritu militar es ingénuo en este pueblo; y por toda la supuesta zona de influencia española se repartieron askaris, soldados imperiales instruídos por un capitán francés, y Fez es la residencia del « major instructeur ».

El aspecto administrativo que presenta esta zona, alejándonos de la forma de recaudación en la montaña, nos presentan á Tánger, Tetuán, Larache y otras ciudades del litoral, bajo la intervención de los administradores « franceses », que por espacio de veinticinco años, y más, han de estar recaudando

el importe de los empréstitos particulares hechos al Sultán; que á pasos agigantados va hipotecando su imperio, en una forma censoria imposible de luir.

En el punto importantísimo de la enseñanza, instrucción y propaganda, dentro de la misma supuesta zona española, tiene comprobantes elocuentes con *L' Alliance Israelite*, que posee escuelas en todas las capitales de esta zona para apoderarse del hebreo; y en Tánger, junto á la Alcazaba, escuela franco-árabe para los moros; además, envían desde Argel los periódicos *El Moktar* y *El Nadi*, y desde Túnez *El Hadira*, aparte de los que proceden de Trípoli, Suez é Ismalia, y allí editan el llamado *Es-Saada*, además de los escritos en caracteres latinos *Le Maroc*, *Le Journal de Maroc*, *Le Maroc Français*, *L' Avenir Musical*, cuyos números poseo, y que hacen llamamiento á sus compatriotas para que acudan á Marruecos, sin que muestren ninguna simpatía por España.

Si importante es cuanto dejamos expuesto, como clave de la supremacía de un poderío sobre otro, «dentro de una misma zona», hay otros incisos secundarios, sí, pero de inapreciable valor.

Los spais argelinos concurren á los centros de reunión de los marroquíes y hacen propaganda francesa; agentes franceses entablan amistosas relaciones con «chejes» ó jefes de territorios, invaden los fondac, las casas de ricos musulmanes y visitan las tribus, repartiendo dones, creándose adeptos y estudiando la psicología del país y cuanto conviene á Francia. La pacífica ocupación de Uxda, es prueba irrefutable de lo eficaz de esta propaganda.

Aun hay más: «La Zona llamada española, consta de ciudades litorales é interiores. Estas son Alcázar, Uasán, Chechauen, y en todas se reconoce la suprema autoridad de los «Scherifes franceses». «El Raisuli» pacta con la voluntad del «Sherif de Uasán»; cualquier «cuadillo» como el «Valiente», se adora por soberano, si el «Scherif» le envía un pilón de azúcar. Cuando el «Raisuli» entregó á Perdicaris lo hizo por la intervención del «Sherif de

Uasán; cuando éste ordene destituir á todos los «chejes» desde el «Muluya» al «Sebú», todos obedecerán la voluntad del «hombre sagrado, y cuando sea instigado por Francia para que cualquier cabileno nos quiera tener intranquilos dentro de nuestra «zona de influencia» — como dicen nuestras Ordenanzas — lo harán.

¿Qué significaría dentro de estas condiciones, nuestra llamada «zona de influencia».

Por qué y en qué razones hemos de fundarnos para creer que la nación que ha tolerado la factoría de «Mar chica», y cuyos súbditos han sido sorprendidos con frecuencia por el «Maghcen» con alijos de armas para el «Roghi», especie de muralla puesta á la legítima expansión territorial en el campo exterior de Melilla, ha de apoyarnos ni cerca de nuestras posesiones, ni en las cabilas, ni aun en la frontera divisoria de ambas zonas de influencia.

La española comprende la región del Rif y el litoral del Estrecho, y consta del Atlántico hasta el Sebú. El Rif es casi autónomo, bravo y hostil, y que desde Tetuán al Sebú, según hemos demostrado, está invadido por la influencia francesa.

Para la propaganda y afincamiento del buen nombre y de los intereses de España contamos con un cable español, que funciona cuando Dios quiere. Una comisión militar, formada por dignos jefes y oficiales de nuestro prestigioso cuerpo de Estado Mayor, que paga España. Una misión franciscana, subvencionada por el Estado. Un cuerpo consular y una línea de vapores, cuya asignación desconozco, importando el total gasto unos 45.000 duros.

Los franceses tienen, además de lo antes expuesto, cable que funciona, Comisión militar que paga el emperador de Marruecos. El Banco «Algerien» y otro «Comptoir d' escompte». Varias líneas de vapores, subvencionadas, que rebajan sus tarifas de fletes.

Todos sus empleados hablan el árabe.

Para que la zona de influencia reportara utilidad y beneficios á la nación, sería preciso, ya que no suprimir las

subvenciones existentes para darles otra aplicación, crear otras importantes destinadas á la creación de escuelas, misiones comerciales, agentes políticos de propaganda y sostenimiento de relaciones con los «Chejes», creación de Bancos, establecimiento de tribunales mixtos de justicia en las ciudades, para juzgar á los protegidos, creación de centros de concurrencia, en las cabilas que sirvan de base para formar nuevos pueblos, al amparo de la soberanía española.

Unir Ceuta y Tetuán por una amplia carreterra para vehículos de todas clases, como prolegómeno para el ferrocarril, que no debe tardar en establecerse.

Unir Tánger á Ceuta por otro ancho sendero, próximo á la costa, por el que puedan circular carruajes para el transporte de mercancías. Hacer un puerto de escaso coste en Larache y unir á éste con Arcila y Alcázar, por otros caminos transitables para vehículos de carga, cuya necesidad debe dejarse sentir á los indígenas. Establecer una línea de vapores que, á semejanza de la que une á Marsella con Argelia y á ésta con el litoral marroquí, enlace desde el Muluya á Sebú, diariamente, pasando por Chafarinas, Melilla, Tetuán, Ceuta, Tánger, Arcila, Larache y demás puntos del Océano hasta el de la ribera del Sebú; creando al mismo tiempo mercados en puntos rifeños intermedios, entre etapas distantes ó lugares apropiados.

Sólo así, y con la entrada de capitales españoles para grandes empresas de comercio, en participación con los capitales hebreos de origen español, en el imperio, es como nos «equilibraríamos» con el actual «prestigio» y «hegemonía» de Francia, dentro de la supuesta zona de influencia española.

Ir contra esto es ir contra el interés de la patria, que necesita aunar el medio comercial con el procedimiento de atracción, hecho del centro á la periferia, por agentes hábiles, propagadores del nombre de España, que la hagan respetar, y con prestigio suficiente para obtener de las autoridades marro-

quíes el castigo de los detractores y difamadores de su buen nombre, y entonces, sólo entonces, podría asegurarse que antes de seis años, sería español todo Marruecos.

¿Hay duda alguna, de que la zona de influencia española — pensamiento que parece prevalecer, aun después de la Conferencia de Algeciras — tal como está, como pudieran entregarla y como pudieran ponerla, no es el aspecto mejor que á España conviene aceptar dentro del problema marroquí?

¿Qué gloria obtendrían nuestras armas, qué beneficio nuestra hacienda, y qué engrandecimiento una patria que ha soñado siempre que Marruecos entero fuese español?

Para un país ó región ya demarcada, no es conquista la ocupación; para un país revuelto é inculto que extenuaría nuestra hacienda antes de hacerlo producir; para la historia de España y el sacrificio de América y Oceanía, y la guerra de Marruecos, la de Melilla, el gasto de las plazas fuertes africanas, la larga lista de reclamaciones diplomáticas, el excesivo gasto sin fruto de nuestra vieja máquina de penetración, la inestratégica situación de nuestras posesiones litorales para un fin común sin objetivo, y el largo sacrificio que impone civilizar la zona de influencia de un modo que no vaya á la zaga de la cultura de Francia, no es «compensación» el Rif y la región del Imperio desde Tetuán al Sebú.

Mas si el Gobierno español, Congreso y Senado, representantes con S. M. de la patria, religiosa ó laica, comercial ó guerrera, acuerdan hacer la ocupación de la zona que al N. de Marruecos comprende el «ANGAD» el «Rif», el «Keet» y al O. la región llamada «Yabala» con «Tetuán» y «Chechauen» y la «Garbia» con «Tánger», «Arcila», «Alcázar» y «Larache» por el Sur con el «Uarga» é «Inaïen», razón suficiente sería para que los españoles aceptáramos, ya que no siempre puede hacerse todo lo que se quiere por la Patria.

No olvidemos que la acción de los industriales y comerciantes, una vez concedidas las ventajas arancelarias

que los patrióticos Centros Hispano-Marroquíes, solicitaron de los Poderes públicos como resultado del primer «Congreso Africanista», y que ya otros países tienen establecidos para sus fabricantes, juntamente con esa propaganda interior de que ya dejo hecho mérito, prepararían hoy, «para el porvenir, otra zona de influencia», más amplia y más en armonía con los históricos anhelos, con mas positivos y reparadores provechos y con más fuerza para el nombre español.

Haciendo un resumen de todo lo expuesto, diremos:

1.º La zona de influencia española tiene mayor suma de elementos propagadores del nombre y de la influencia francesa.

2.º La zona de influencia española necesita de la cooperación de capitalistas españoles que mejoren el estado económico y social de nuestros colonos en Marruecos, y que preparen otra emigración que encuentre medios de subsistencias en el trabajo. La colonia española es grande en cantidad, pero paupérrima en calidad.

3.º La zona de influencia tiene plazas fuertes que deben transformarse en emporios comerciales, en etapas obligadas para los abastecedores, que atraigan á sus puertos los buques de todas las banderas que crucen sus aguas.

4.º La zona de influencia española está necesitada de que toda labor se haga del centro á la periferia, es decir, del interior á la costa.

5.º Todos los empleos oficiales, arrases de barcos, agentes políticos, médicos, profesores y cuanto personal ejerza una jefatura, dirección ó cargo principal, deben conocer los idiomas árabe vulgar y riffeno, según la región.

6.º En todas las ciudades deben establecerse, al igual que la recientemente inaugurada en Melilla, escuelas de ambos sexos para españoles, marroquíes é israelitas; Cámaras de comercio ó Agencias comerciales, con Exposiciones permanentes de productos españoles, según la importancia de la población; periódicos bilingües; postas, agencias de banca y tribunales mixtos; y

7.º En las cabilas, correspondientes á la zona de influencia española, deben subvencionarse á los «kadides» ó «chejes», para que ejerciendo la autoridad en nombre de España, mantengan su soberanía.

Y aquí bago punto, prescindiendo de otros datos que poseo y dejo para mejor ocasión, porque ese artículo es ya demasiado extenso, y he de ocuparme en otro del período que abraza desde la Conferencia de Algeciras hasta la fecha, en que la opinión pública española refleja de una manera más perfecta sus aspiraciones.

H. DE BONIS

EL TRABAJO PARA MAÑANA

Continuamos exponiendo las razones que creemos convenientes para el desenvolvimiento de Ceuta, que redundará, como es consiguiente, en beneficio de España.

La labor es grande, casi revolucionaria, pero con buena voluntad, con decisión y tacto, puede llevarse á cabo, teniendo presente que no es para hoy cuanto se haga, sino para mañana, y que si lastima algunos intereses, son los menos, y hay que sacrificarlos en beneficio de los demás, ante el supremo interés de la Patria.

Ceuta no puede seguir un día más en el estado de abandono en que yace; en poco más de dos años hemos visto hermosearse Algeciras y colocarse en condiciones de un pueblo moderno que progresa, que quiere vivir la vida moderna; en cambio, nosotros nos hemos estancado y sólo servimos de estorbo para la gran misión española en Africa, en esta zona norte del imperio scherifiano, que debemos considerar como cosa propia, como una prolongación de la Península.

¿Y por qué sucede esto?

Pues sencillamente porque los grupos políticos que mangonearon esta hermosa ciudad, no miraron más que por sus intereses, porque las envidias y los ren-

cores han destrozado todo buen deseo, han coartado todo ventajoso acuerdo; sin embargo de ello, nosotros recordamos que un alcalde transformó á esta plaza en pocos años, haciendo lo único que vale, cuyo mérito hay que reconocer; pero de entonces acá, no se ha hecho más que consumir un enorme presupuesto en sostener ambiciones personales, sin ocuparse para nada en el bien de sus convecinos.

Hay que hacer mucho y pronto, y esas mejoras que hemos reclamado tantas veces, se condensan hoy en pocos renglones, pues si bien todo no depende de aquí, en cambio, si los que deben mirar por los intereses del pueblo, ponen sus esfuerzos en reclamarlos, ha de llegar el día en que esas aspiraciones sean realidades, ganando Ceuta y España que la posee.

Queremos un Juzgado civil, para que seamos juzgados como los demás españoles; queremos que se termine considerar á esta ciudad como un penal suelto.

Ambicionamos que se conceda la propiedad de los terrenos del campo á los colonos que los poseen, y que gastaron su trabajo y sus capitales en hacer hermosas huertas.

El telégrafo á Tetuán, unido á una buena carretera, estación naval, porque para la vigilancia de las costas moras, precisa cada día más.

Y en orden interior, que se hagan elecciones verdad y que vayan al municipio hombres independientes, jóvenes, ilustrados y amantes de este pueblo, desterrándose de una vez y para siempre á los caciquillos que nos destrozaron; que desde allí se haga un presupuesto para las verdaderas necesidades, para que se abran calles, se edifiquen nuevos barrios, se construyan casas escuelas y la casa del pueblo, en lugar de pagar, como hoy, á un israelita un enorme alquiler por el local que ocupa.

Esto y mucho más que iremos diciéndolo quiere el vecindario, y para ello tiene un perfectísimo derecho.

(De *El Eco de Ceuta*)

¿FRANCIA SOLA?

España muere en Marruecos, envenenada por manos extrañas y maltratada por sí misma. Ante su cadáver no se sabe qué certificado de defunción se ha de extender, si el de asesinato ó suicidio, porque contra su vida se asestán golpes de propios y de extraños.

Lo que decía en *Le Courrier du Maroc*, Daniel Saurin en su artículo. «Por fin, solos», aunque orgulloso á ratos, y grosero siempre, hay que confesar que es una verdad. Los franceses se quedan únicos en Marruecos. Las ilusiones españolas en esta tierra se han marchitado. El testamento de Prim lo borra la incertidumbre é indecisión de una política inhábil y falta de alientos.

A Francia, con sus deslealtades, su burla á los tratados, sus crueldades en Casablanca, hay que reconocerle impulsión. Quiere ir, y va. Los escrúpulos no han de servirle de obstáculo. Su dinero, su puñal envenenado, sus traiciones, todo lo usa para ganar á Marruecos.

España no ha hecho nada más que obrar como la nación de políticos funestos, asilados en ese Madrid que le falta cerebro, carece de conciencia y padece de dilatación de estómago. En estos sucesos recientes no ha querido extralimitarse, pero ha conseguido hacer el ridículo. Ha llamado aventura enviar soldados á puntos marroquíes; mas desembarcó los bastantes para exponer su política de errores y abandonos.

Este verano se morían de sed nuestros soldados en Casablanca; los periodistas llevamos á las columnas de nuestras respectivas publicaciones la voz de ellos reclamando agua. Al mes, el ministro de la Guerra pidió informes para saber si era cierto que tenían sed. Después se formó el expediente para la traída de tan necesario líquido. Mientras tanto algunas enfermedades hacían estragos entre nuestros soldados. Por fin, hace quince días, llegó el vapor *Sevilla* con agua. Como las barcazas las tenían los franceses empleadas en el desembarco de 10,000 tablones, con destino á la edificación de barracones, el agua no fué desembarca-

da hasta diez fechas después. Cuando llegó el agua á remojar los sedientos labios de nuestros soldados ya estaba corrompida. A estas horas estarían muertos si la Providencia no hubiera enviado abundante lluvia, la suficiente para depositar alguna en los algibes.

Esto no tiene nada de extraño. Todos los veranos se presenta el tifus en los cuarteles de Ceuta. La población, tanto civil como militar, se muere de sed. Unos pasos más allá hay abundantes manantiales, pero una plaza fuerte con potentes baterías, con una guarnición de seis mil hombres, está bloqueada por dos moros: el *Valiente* y el *Vinagre*, que no existirían si en vez de ser vecinos de los españoles lo fueran de cualquier otro país.

Es una vergüenza para nosotros que á Tetuán se pueda ir por tierra desde Tánger, y en cambio no se pueda comunicar por Ceuta, porque el terreno que regaron con su sangre nuestros soldados lo tienen, como cuartel de sus fechorías, los citados moros. Hace un año vinieron aquí nuestros barcos y fuerza de desembarco, sin que causa alguna justificara ese movimiento de buques y soldados. Veníamos á las órdenes de los franceses, para hacer duo á sus amenazas y obligar al Sultán alejara al Raisuli. A España, es la verdad, jamás hizo daño el Raisuli, pero había que secundar las ambiciones de nuestra señora la Francia, y obramos como policía al lado del gobernador.

¡Había que oír á nuestros prohombres justificar esta actitud! Era necesario hacer desaparecer — decían — esos moros que representan una continua amenaza para las haciendas y las vidas de los europeos. Y mientras apuntaban nuestros cañones en Tánger, en las cercanías de Ceuta el *Valiente*, el que hirió á nuestros soldados, el que tiene su fusil y chislaba salpicadas de sangre española, conservaba en rehenes á oficiales nuestros, como garantía á sus pactos con el general gobernador de la plaza, ó dictadas por el ex presidario Aldala, secretario del *Valiente*, cambiaba sus notas como de potencia á potencia, con esa misma autoridad.

Francia ocupó con pretexto á Uxda. Posee á Casablanca. Nosotros no hemos tenido la valentía de ir por las aguas del Beezu, dos pasos más allá de Ceuta, y lugar que, según tratado, era nuestro.

España gasta más dinero en Marruecos que ninguna otra nación. A España sólo le quedan en este imperio paniaguados de puestos políticos que vienen á disfrutar de pingües sueldos.

¡Para esto es por lo que quieren á Marruecos! para dar de comer á unos cuantos.

GUILLERMO SÁNCHEZ CABEZA

BOLSA DEL TRABAJO

Relación de las demandas recibidas desde el día 1.º al 15 del actual:

D. F. R. C., de Barcelona.—Colocación en algunas plazas comerciales de Marruecos.

D. J. M.^a C. S., de Zaragoza.—Colocación en Ceuta ó Tánger para el ramo de tejidos ó coloniales.

D. J. W. de T., de Madrid.—Colocación en oficinas comerciales en Tánger. Mazagán ó Larache. Posee los idiomas alemán, español, francés, árabe é inglés.

D. G. E., de Cullera.—Colocación en el Norte de Africa para el comercio.

D. E. S. H., de Madrid.—Colocación en Marruecos, como técnico electricista.

D. J. M. Ll., de Barcelona.—Colocación en cualquier puerto de Marruecos como regente de Farmacia.

D. R. R. S., de S. Pedro de Ribas.—Colocación en Marruecos como herrero y forjador, con título superior.

D. H. M., de Málaga.—Colocación en Marruecos. Posee el francés, italiano y alemán.

D. F. P., de Málaga.—Colocación en Marruecos.

D. B. J., de Barcelona.—Colocación en Marruecos como tenedor de libros. Posee francés y alemán.

D. E. A., de Barcelona.—Colocación en Melilla, Ceuta, Tánger y Tetuán. como dependiente de comercio. Posee francés y esperanto.

Todas las referidas peticiones han sido cursadas á nuestros representantes en Marruecos y Norte de Africa á los efectos consiguientes.

Y pues hemos visto á las órdenes religiosas representar un papel principal en las revueltas interiores del país, vamos á dar á conocer el que pueden repre-

no, se dice ser muy común en nuestra Europa, sin que produzca en ello á quien lo engulle efecto parecido al que según la muestra parece producir entre los africanos.

Pero el santo no era hombre á quien fuera muy fácil el pegársela, y sabedor de lo que allí se urdía extendió entrambas manos sobre el plato y ordenó al gato asado recobrase la vida en el instante y castigase con su boca y garras á cuantos bellacones le rodeaban.

En el momento el gato dió un bufido y saltando del plato de alcuzcuz les arañó las caras, y pasando al instante de uno en otro les dió que hacer bastante para que el hombre de Dios hubiera tiempo de montar una mula y escaparse.

Mientras esto pasaba, conseguían aquellos miserables el poder de embarazarse de su *enemigo*, y sin que pudiera contenerlos en persecución de su sacrilega y criminal empresa la vista de un milagro *tan palpable*, corrieron en persecución del Hach-el-Arbi á quien querían dar un buen recuerdo.

El Hach hula; pero, sin embargo, para tener ocasión de mostrar por segunda vez su poderío, no cabalgaba en su famosa mula, sino en otra que le habían prestado sus amigos. Fatigada ésta de andanzas anteriores, estaba lejos de encontrar descanso en el paso veloz que ahora llevaba. Así es que pudo llegar á duras penas al pie de una cuesta que hay cerca del Uad-Bu-Allah, río que corre no muy lejos de Túnez en la provincia de Orán. La mula murió allí y el Hach-el-Arbi se vió, sin ser cristiano, obligado para huir á usar del coche al que dicen fué un tanto aficionado el seráfico padre San Francisco.

Ibanle ya alcanzando los talones, cuando volviéndose de repente á sus perseguidores, elevó los ojos al cielo, dilató los carrillos y expelió con violencia el aire que entre ellos encerraba. En el mismo momento se desencadenó un huracán tan espantoso que arrojaba por tierra y arrastraba á cuantos le seguían los zancajos.

Gracias á este prodigio el Hach el-Arbi pudo poner en salvo su persona y presumo también á su bolsillo.

El sitio, testigo mudo del milagro, se conoce en el día con el nombre de *Agbat el baghala* (la cuesta de la mula), y no hay musulmán que al pasar por aquel punto, que hoy es muy frecuentado, no recite sus preces y no aumente con una piedra más el montón de las que señalan el sitio

sentar fuera de él y los medios activos y poderosos de que pueden valerse para ello.

En 1845 Abd-el-Kader, cuyo nombre es hoy bien conocido, se batía contra los franceses y trataba de sostener y agrupar en torno suyo la expirante nacionalidad del pueblo árabe. Mas la fortuna no le era muy propicia, y cansado de buscarla en aquel sitio trató de irse á buscar algo más lejos y hacerse dueño del Imperio marroquí.

Su genio, su renombre y circunstancias parecía le debían ayudar en una empresa temeraria para ojos europeos, pero no tan difícil ni arriesgada para los que conocen aquella sociedad. Mas al tratar de ejecutar sus planes se encontró frente á frente con un obstáculo más fuerte y poderoso que el ejército que pudiera oponer á sus designios el viejo Abd-er-Rahman.

El emir es hijo del Hach-Mag-ed-din, que era Em-kaddem de primer categoría de la Orden religiosa de los Muley-Abd-el-Kader Chilali, Orden que es, como hemos dicho, la primera de las varias del rito musulmán. Su triunfo, por consiguiente, no sólo representaba la caída de la dinastía cherifiana, sino también la disminución del influjo é importancia de los Muley-Taieb.

Y el Hach-el-Arbi no era hombre á quien pudieran dejar dormir tranquilo estas ideas, y necesitaba oponerse á toda costa á que pudiera tomar preponderancia y crecimiento una Orden antagonista de la suya.

Es una de las creencias musulmanas la más ó

en que cayó la mula y el número de creyentes de fe viva que han hecho su oración cuando han pasado.

menos próxima llegada de un terrible y misterioso personaje llamado *Mul-Saa* (dueño de la hora..., dominador del momento), que traerá á la pobre humanidad innumerables males y desdichas. Dará al traste con todo lo existente, y después, como compensación á tanta calamidad y gran trastorno, reinará un largo tiempo, en el que hará florecer la paz y la justicia y en el que los pueblos musulmanes serán árbitros y dueños de los destinos de todos los demás.

Pero como la dicha no es completa, tras días tan tranquilos y felices vendrán otros sobrado desgraciados en los que lloverán sobre los árabes unas desgracias y calamidades mayores y más pesadas que tantas registra la historia de su raza.

Aparecerán los *Jachucha-Machuchas*, pueblos de gigantes, salvajes, feroces é innumerables, á los que *Mul Cornein* (el dueño de los dos cuernos) (1) Alejandro Magno) encerró entre montañas de piedra coronadas con una cúpula de hierro. El tiempo, que la oxida y la corroe, secunda los esfuerzos de los prisi-

(1) Los mahometanos están llenos de una gran admiración hacia Alejandro Magno y sus proezas; tíeneme por un enviado de Dios con la misión especial de concluir con el mal en los países más remotos. El nombre de *Mul-Cornein* (dueño de los dos cuernos) que le da el Alcorán, quiere decir que era dueño de los extremos, esto es, del Oriente y Occidente. El significado de la palabra *cuerno* en la acepción que aquí le dan los musulmanes, la tenemos también en nuestra lengua, en la que esta palabra ha servido durante largo tiempo para designar los extremos de un ejército ó tropa formada, á lo que hoy se da el nombre de *alas*.

Jachucha-Machucha (el Gorg y el Mágog de nuestra Biblia) es una denominación vaga de los pueblos bárbaros del Asia Oriental, cuyas excursiones contare Alejandro Magno encerrados, según las creencias mahometanas, entre montañas de piedra y cuberizos de hierro.

Político y generoso desterró á su competidor á Tafilet y recibió en su gracia al Hach-el-Arbi (1).

(1) En los últimos años de su vida llegó á estar tan ohecho el Hach-el-Arbi que apenas se podía revolver, y meaos cabalgar en su famosa mula, cuya edad nunca pasaba de cuatro años, aunque llevaba más de 150 en la familia. Llevábale en una especie de palanquín ó silla curul, y, como á la multitud de pueblo que acudía no le era posible el llegar á tocar sus vestidos, asía entre sus manos unos cordones con los que empuñaban otros, y por los que, á la manera de la electricidad por los alambres, transmitía su gracia y sus virtudes.

Sus milagros se cuentan por millares, y serían menester muchos informes para poder registrarlos por completo. He aquí uno que no es de los menores:

En una de las vueltas excomulgaciones que hizo al territorio argelino, con objeto de visitar á los hermanos de su Orden, estuvo á pique de ser víctima de un atentado tramado con el objeto de asesinarle y convertirle á la vez en un objeto de burla; cosa, esta segunda, que quizás era tan grave como la primera para un santo tan grande y de tantas campanillas como él.

Sea por cortesía ó por lo que fuere, se presentó á hacer una visita muy de paso á algunos de los jefes principales de la Orden religiosa de los *Muley-Abd el-Kader Chelali* con los que, como hemos dicho, están siempre en hostilidad más ó menos embozada los de la Orden religiosa de los *Muley-Taieb*.

Los visitados prepararon una gran comida, á la que convidaron á un número muy crecido de comensales. La mayor parte de ellos opinaron, á la propuesta de los anfitriones, que, puesto el Hach-el-Arbi, que era jefe de una Orden que no estaba en buenas relaciones con la suya, era rico, llevaba hermosos trajes, muchas joyas y era de suponer que tenía su bolsillo bien provisto, valía más que todas estas cosas se quedaran entre ellos que no el que fueran á brillar fuera de allí. La sanidad le escuchó, sin embargo, y harto algunos corrales que trataron de disipar los ascupillos de otros, haciendo disminuir la veneración que le tenían por un medio ingenioso hasta el extremo. Estaba reduciendo simplemente á introducir en el estómago del santo una parte cualquiera de un animal inmundado, la que una vez introducida, obraría á manera de un fermento inflando al punto toda la sanidad de la persona.

Para el efecto, presentaronle un gato guisado á la manera de conejo en medio de un gran plato de alcuzcuz, substitución que fuera del adór-

FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

JOSE PUJOL
Y HERMANO



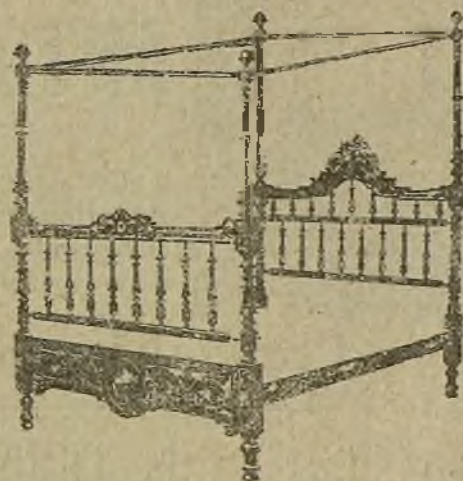
TALLERES:

URGEL, 154 Y 156

ALMACENES Y DESPACHO:

CORTES (GRANVIA), 521

BARCELONA



FÁBRICA DE CERVEZA DE

José Damm

CALLE DE URGEL, 71 TELÉFONO 1.130 BARCELONA

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO

MARTÍN A. BASCARÁN

EIBAR (Guipúzcoa)

FÁBRICA DE ARMAS

Garata Anitua y Compañía

EIBAR (Guipúzcoa)

Compañía General de **ASFALTOS Y PORTLAND**

Cemento Portland Artificial ASLAND

SÓLO COMPARABLE A LOS MEJORES PORTLANDS AMERICANOS, INGLESES, ALEMANES Y FRANCESES

TIPOS: **ATLAS - HEIDELBERG - VICAT**

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA MONTADA CON TODOS LOS MODERNOS ADELANTOS PARA LA PRODUCCIÓN DE
CIEN TONELADAS DIARIAS

Domicilio Social: Plaza de Palacio, número 14. BARCELONA

YACIMIENTOS DE ROCAS ASFÁLTICAS Y MARGAS BITUMINOSAS EN GISCLARENY, BAGÀ, BROCÀ, POBLA DE LILLET, CASTELLAR DE NUCH, GOMBRENY, CAMPDEVÀNOL Y CAMPRODÓN

ALMACENES DE MOLDURAS, OLEOGRAFÍAS, CROMOS

Y CUADROS PINTADOS AL ÓLEO

DE

ANTONIO ARTIGAS



Taller especial de Marcos ovalados para
Ampliaciones de hoja • Fabricación
en grande Escala de Marcos Dorados y
• • de Nogal con y sin cromos • •

Despacho: 44, Tallers, 44.--BARCELONA

CONSIGNATARIOS, COMISIONES
Y REPRESENTACIONES

COMERCIANTES ESPAÑOLES

ARENAS Y BOU

RABAT • (MARRUECOS)

COMPRA Y VENTA
DE TODA CLASE DE GANADO
DIRIGIRSE A

D. Mariano Fernández
MELILLA

SERVICIO DE LA COMPAÑÍA

ITALO-ESPAÑOLA

Servicio entre Italia, Francia

España, Marruecos y Portugal

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibraltar, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Portugal.

Para más informes dirigirse á su consignatario en Barcelona **señor don José Capdevila y Rosell.**

— Paseo de Colón, núm. 15 —

Jamones y Embutidos

de todas las Regiones

DIRIGIRSE A

PEDRO FERNÁNDEZ

Calle Nueva, 54.—MÁLAGA

Orsola, Solá y C.^a

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

MOSAICOS HIDRÁULICOS

Producción anual 180,000 metros cuadrados

Plaza de la Universidad, n.º 5.--BARCELONA

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS

Azulejos ♦♦ Water-closets

HIJO DE JAIME PUJOL Y BAUSIS

Reflejos metálicos hispano-árabes
aplicables al decorado interior
y exterior de los edificios

Calle Tallers, 9

BARCELONA

Fábrica de Mosaicos Hidráulicos

Piedra Artificial

Y DE

Granito Mármol

Cabruja y Seguí

S. en C.

Calle Casanova (esquina Industria)

Dirección Telegráfica: "CABRUSEGUÍ".—Barcelona

— Teléfono 3,734 —

Fábrica de Perfumería y Jabones para Tocador

Casa fundada
en el año 1823

J. FONT Y COMP.^A, S. EN C.

♦ BARCELONA ♦

ULTIMAS CREACIONES

PERFUMERÍA VIERGEFLORA.—PERFUME DELICADO.—Jabón extrafino.—Polvos de arroz.—Extracto concentrado.—Agua de tocador.—Agua de Colonia.—Loción vegetal.
PERFUMERÍA CELIA.—PERFUME MUY DURADERO.—Jabón superior.—Polvos de arroz.—Extracto concentrado.—Agua de tocador.—Agua de Colonia.—Loción vegetal.
PERFUMERÍA SUPREME.—PERFUME IMPERIAL.—Jabón extrafino.—Polvos de arroz.—Extracto concentrado.—Agua de tocador.—Agua de Colonia.—Loción vegetal.
PERFUMERÍA CITERES.—PERFUME DELICIOSO.—Jabón extrafino.—Polvos de arroz.—Extracto concentrado.

JABON CEDROLIN

Pasta medicinal é higiénica. Por sus condiciones especiales se recomienda muy singularmente á las personas de cutis delicado

POLVOS BEAUTY

Composición sin igual para dar al cutis incomparable suavidad y láctea blancura. Imprescindibles en el tocador de las señoras amantes de la higiene, de la belleza y de los finos aromas.

♦♦ ♦♦ ♦♦ De venta en los principales Establecimientos de Perfumería ♦♦ ♦♦ ♦♦

PRECIOS SIN

PANTALEONI HNOS

ESCUDILLERS 66

SASTRERIA

MODELO



MODELO

SASTRERIA

DE CANALETAS, 11

RAMBLA

COMPETENCIA

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños.

Exportación á Cuba, Puerto Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.

Máquina para cortar 1.500 trajes diarios.—Ventas al por mayor. Pasaje de Escudillers, núm. 4 bis.

SUCURSALES: Escudillers, 66 y Rambla de Canaletas, núm. 11 (Sastrería Modelo).

MUEBLES DE JUNCO ESMALTADO



para terrazas, salones de confianza,
miradores, galerías, balnearios, ca-
fés, jardines, recibidores, salas de
♦ ♦ ♦ baño, bown window, & ♦ ♦ ♦

PROVEEDORES de la COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

MANUFACTURE PARISIENNE

Fábrica y Despacho: Paseo de Gracia, 115

♦ BARCELONA ♦



TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES (CON PATENTE DE INVENCION)



de VIDAL Y COMPAÑIA ♦ Despacho: Lladó, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

PRECIOS. Tejas de clase A, á 3,00 pesetas el metro cuadrado.
B, á 2,00
C, á 1,50

Las mismas tejas pintadas aumentan en un 0'25 ó 0'50 ptas. el metro cuadrado, según se pinten por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.

PIDANSE CATALOGOS

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN
DE TODA CLASE DE ARMAS PARA CAZA Y LUJO
Grabados de Bisutería de oro y plata sobre acero ♦ ♦ Puntas de París

E. Unceta y Compañía

ESPAÑA EIBAR GUIPÚZCOA

===== PEDIR CATALOGOS ILUSTRADOS FRANCO DOMICILIO =====

FÁBRICA DE MOSAIGOS HIDRÁULICOS

(LA MAS IMPORTANTE DE ESPANA)

José Foncuberta

Calle Vergara, núm. 2.—BARCELONA

GRAN PREMIO DE HONOR Y MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE LONDRES

LOECHES

"LA MARGARITA"

AGUA MINERAL NATURAL, PURGANTE, DEPURATIVA
Curación de las enfermedades del **Aparato digestivo**, del **Hígado**, especiales de la **mujer** y todas las de la **piel**. Más de medio siglo de uso universal en bebida y baño.

JARDINES, 15.--MADRID

GRAN HOTEL INGLÉS

8 y 10, Echegaray, y Príncipe, 11.--MADRID

Propietarios: IBARRA y AGUADO

Hotel-Restaurant de primer orden, en edificio construido ad hoc, aumentado y reformado con la adquisición de la casa número 11 de la calle del Príncipe.

Magníficas habitaciones para familias.—Salón restaurant para 500 personas.—Nuevo y espléndido salón de lectura y espera.—Baños en todos los pisos del Hotel.—Teléfono.—Ascensor.—Calentación á vapor.—Luz eléctrica en todas las habitaciones.—No hay mesa redonda.—Habitaciones desde 4 pesetas.—Hospedaje á pensión desde 12 pesetas.—Intérprete y coche del Hotel en las estaciones á la llegada de los trenes.



EL PIANOLA METROESTILO

Es una invención, merced á la cual, no solamente puede cualquier persona tocar el piano, sino también ejecutar con pasmosa exactitud, las producciones de los grandes artistas y compositores.

Las innumerables dificultades mecánicas que á muchos les parecían una barrera infranqueable, han sido al fin vencidas con este maravilloso instrumento. De aquí que los amantes á la buena música tienen libre y fácil acceso á las nobles composiciones musicales que han sido escritas para el más hermoso de los instrumentos: el piano.

Con el PIANOLA metroestilo, se obtienen tres cosas: una maravillosa técnica, mediana fácil y perfecta para una ejecución artística, y lo que es más esencial enseña el modo de conseguir la perfección.

Los grandes músicos como Paderewski, Rosenthal, Baer, Moszkowski, Saüer, Planté, Grieg, Chaminade y otros muchos han dado las interpretaciones de sus propias obras y de otras composiciones, las cuales pueden ser ejecutadas, conservando la propia individualidad del autor sin restricción alguna.

La palabra PIANOLA no es un término aplicable á todos los instrumentos de su uso particular del instrumento fabricado por The Eolian Co. Ltd., y vendido por ella ó por sus agentes.

Precio del Pianola Metroestilo. Pesetas 2,300
Precio del Pianola-Aerlata. Pesetas 1,300

Pídanse catálogos, dirigiendo la correspondencia á R. Campos SALÓN EOLIÁN

BARQUILLO, 3, DUPLICADO.--MADRID

A. Coriat Hnos.

BANQUEROS (CEUTA)

Expiden y negocian Letras sobre España y extranjero en pesetas, libras y francos

Comisión económica



GRAN FÁBRICA

Camas Torneadas y Sillas con Asiento de Enea y Paja
MOVIDA A VAPOR

ESTEBAN PLANAS

Amalia, 35.—BARCELONA

CÚSPIDE DEL TIBIDABO.—BARCELONA

Viaje á precio reducido

Hotel Restaurant COLL

Montado con todos los adelantos. * Magníficas habitaciones para familias. * Salón de baño. * Luz eléctrica. * Habitaciones y hospedaje desde 8 pesetas. * * * *

GRAN HOTEL RESTAURANT

DE

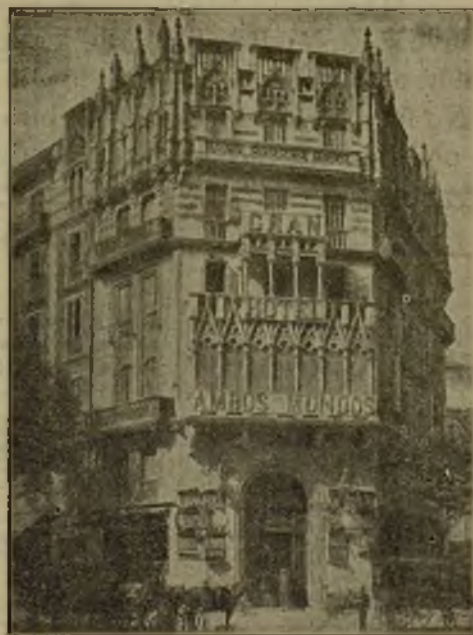
Ambos Mundos

(DEUX MONDES)

BARCELONA

El más espacioso, ventilado y de mayor capacidad de todos los de esta capital ♦ 160 habitaciones ♦ Edificio á 4 fachadas ♦ Ascensor Luz eléctrica ♦ Salas de baño ♦ Precios especiales para largas temporadas ♦ Habitaciones sin manutención ♦ Omnibus y Automóvil, propiedad del Hotel, á la llegada de los trenes y vapores, y para excursiones ♦ Se hablan los principales idiomas

V. Saurí, Propietario



Manufactura de Camisas y toda clase de * * * * *
* * * Confecciones en Cuellos, Puños y Ropa blanca

Claverol y Comp.^a

Calle de Trafalgar, número 6.—BARCELONA

FÁBRICA, BODEGAS Y CUEVAS

EN BADALONA

ANIS DEL MONO

GRAN PREMIO

en la Exposición Universal de Paris 1900.

PRIMEROS PREMIOS

en todas las
EXPOSICIONES.



VICENTE BOSCH. BADALONA
ESPAÑA

GRANDES VINOS
ESPUMOSOS

Marcas de la casa

Clases

ESPUMA DE ORO

corriente

SPORT

fino

EXCELSIOR

extra



30, FERNANDO VII, 30

DESPACHO EN BARCELONA



Fábrica

de

Pianos

FUNDADA EN 1875

Charrier & C^{ie}

Pianos verticales y de
cola, á cuerdas cruzadas

AMERICAN STYLE

AURORA, 11 y 11 bis •• Exportación á todos los países •• BARCELONA

DISPONIBLE

COMPañÍA ESPAÑOLA 

  DE COLONIZACIÓN

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital disponible 20.000,000 de pesetas

Domicilio social: Galdó, 2.-MADRID

Comisión, Compra-venta, Consignación. Servicio directo, tarifa especial entre los puertos de España y África. Sección Comercial para el Continente Africano.

Importación. Exportación de y para todos los países.

Agentes comerciales y financieros en todas las capitales del mundo.

Fondos de reserva para empresas, construcciones y establecimientos de industrias.

Esta Compañía efectúa en inmejorables condiciones todas las operaciones que favorezcan el comercio entre España y Marruecos, y ofrece muestras y precios de todos los artículos de producción nacional.

Para detalles dirigirse al Señor Director Gerente

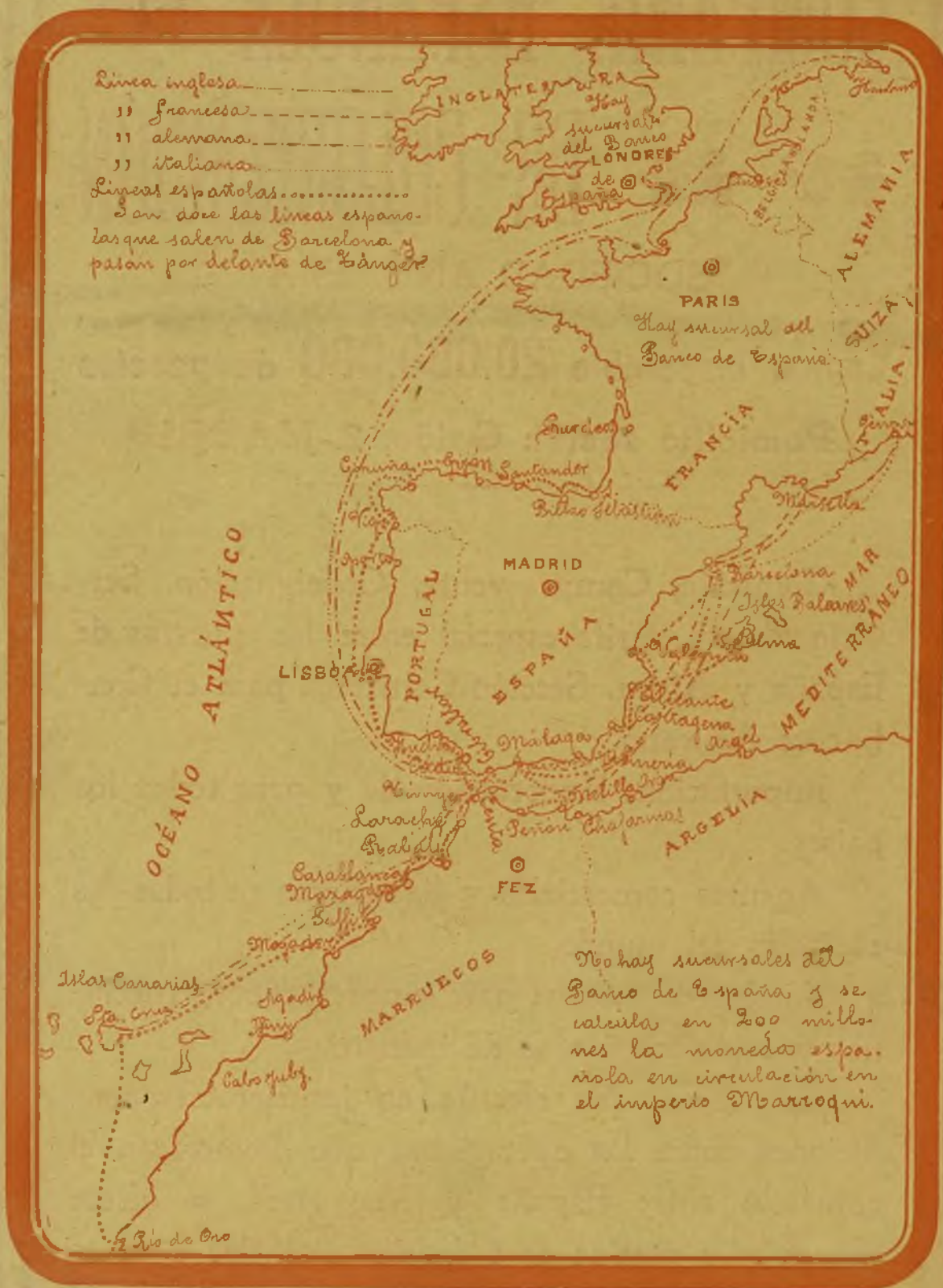
CARTA GEOGRÁFICA DEL COMERCIO ENTRE EUROPA Y MARRUECOS

INGLATERRA 80 MILLONES DE PESETAS

FRANCIA 40 MILLONES DE PESETAS

ITALIA 10 MILLONES DE PESETAS

ALEMANIA 15 MILLONES DE PESETAS



ESPAÑA 5 MILLONES DE PESETAS

La escasez del comercio entre España y Marruecos se debe al artículo 229 de las ordenanzas de aduanas, que impiden en gran parte su desarrollo.

Artículo 37.—El Banco adoptará las medidas que juzgue útiles para sanear la situación monetaria en Marruecos. La moneda española continuará admitiéndose a circulación con fuerza liberatoria. (Acta General de la Conferencia de Algeciras.)

3
REVISTA



HISPANO-AFRICANA

ÓRGANO OFICIAL

del Fomento Comercial Hispano-Marroquí de Málaga

—→ REVISTA MENSUAL ←—

DIRECTOR

D. José M.^a Cañizares Zurdo

SUMARIO

Por la Patria.—Primer Congreso Africanista (Conclusiones).—
Acta General de la Conferencia Internacional de Algeciras.—Fo-
mento Comercial Hispano-Marroquí.(Acta de Constitución).—Cabo-
taje Hispano-Africano.—Formemos en las Filas, Pedro Fernandez.—
Fragmento, José M.^a Cañizares.

1907

IMP. CALVENTE Y CASTRO
CISTER, 14 Y 16
MÁLAGA

GARCIA HERRERA Y C.^a

— > MÁLAGA < —

Fábrica de Mosáicos
y Comprimidos de Cemento

SEIS MEDALLAS DE ORO

Escritorio: CASTELAR, 5

Fábrica: SALITRE, 11

PAVIMENTOS HIGIENICOS

Novedad en Dibujos

Y BRILLANTES EN COLORES

LOSAS PARA

DECORACIÓN DE EDIFICIOS

INODOROS ECONÓMICOS DESMONTABLES

MÁRMOL ARTIFICIALES

ZÓCALOS

PARA PORTALES Y PATIOS

Escaleras Balustradas

BAÑOS FREGADEROS

LAVADEROS

RUÍZ Y ALBERT MÁLAGA

Grandes Bodegas y Almacenes

CRIADORES Y EXPORTADORES

DE

VINOS FINOS DEL PAÍS

Fabricación especial de Aguardientes y Licores

Sucursal en Tetuán (Marruecos) y representaciones en todos los Puer-
tos de la Costa Occidental,